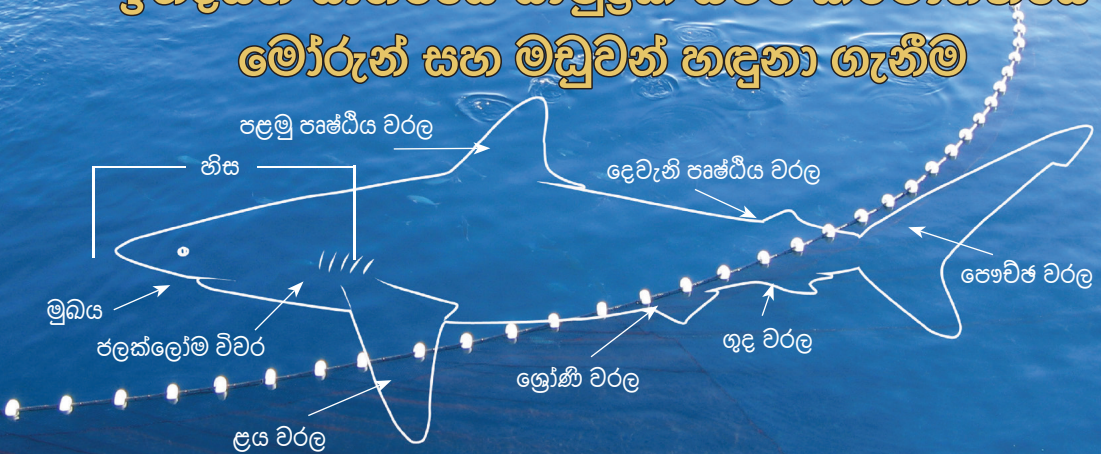




Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

ඉන්දියන් සාගරයේ සාමුද්‍රික ධීවර කර්මාන්තයේ මෝරුන් සහ මඩුවන් හඳුනා ගැනීම



Indian Ocean Tuna Commission
Commission des Thons de l'Océan Indien

ඉන්දියා නු සා ගර ධීවර කර්මාන්තයේ දී ඉලක්ක කරනු ලබන මෝරා විශේෂ සහ මඩු විශේෂ වලට අදාළ දත්ත සහ සංඛ්‍යා න වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා සහය වීම ඉලක්ක කර ගනිමින් ඉන්දියා නු සා ගර ධුනා කො මිසම මගින් පැසිපික් ප්‍රජා ලේකම් කාර්යාලයේ සහයෝගයද ඇතිව මෙම හඳුනා ගැනීමේ කාඩ්පත් සකස් කරන ලදී. මෝරා ගහනය පිලිබඳ වඩා හොඳ අවබෝධය සහ විශ්වාසනීය දත්ත, කලාපීය මත්ස්‍ය කළමනාකරණය තුලින් මෙකී මත්ස්‍ය විශේෂ වල තිරසාර බව තහවුරු කිරීමට ඉවහල් වෙයි. කාඩ්පත් වැඩි වශයෙන් භාවිත කරන්නන් වන්නේ ඉන්දියන් සාගරය තුළ බිල්ෆීෂ්, ධුනා සහ ධුනා වැනි විශේෂ ඉලක්ක කරන ධීවර කර්මාන්ත නිරීක්ෂකයින්, නියැදිකරුවන්, ධීවර හිමියන් සහ ධීවර යාත්‍රා වල නැවියන් ය. ධීවර පුහුණු ආයතන සහ ධීවර ප්‍රජා වන් අනෙකුත් පරිශීලකයින් වෙති.

මෙම ප්‍රකාශනය පැසිපික් ප්‍රජා ලේකම් කාර්යාලය විසින් «පැසිපික් නිවර්තන අක්වෙරළ ධීවර කර්මාන්තයේ මෝරා හඳුනා ගැනීම» මත පදනම් ව සකස් කර ඇත. (සංකල්පය: M. Blanc / සැලැස්ම: A.Desurmont සහ T. Luciani)

සැකසුම: Julien Million & Jipé Le-Bars.
විද්‍යාත්මක උපදේශය: Dr Evgeny Romanov & Dr Charles Anderson.
කෘතඥතාව: Dr Rui Coelho, Dr Bernard Seret & Dr David Wilson
නිදර්ශන © R.Swainston/anima.net.au

මෝරා නිදර්ශනය - Odontaspis noronhai - L. Hata විසිනි. ප්‍රති නිෂ්පාදන අනුග්‍රහය SPC.
මඩු මත්ස්‍යයින් නිදර්ශන හතර – Manta alfredi, M. birostris, Mobula mobular, M. tarapacana – විසිනි. J.F. Dejouannet
සකස් කරනු ලැබුවේ Institut de Recherche pour le Développement (IRD) සහ National Museum of Natural History (MNHN) අනුග්‍රහයෙනි.

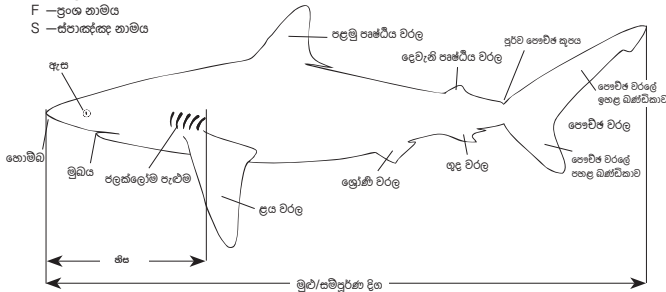
National Aquatic Resources Research and Development Agency of Sri Lanka (NARA) විසින් පරිවර්තනය කර පරීක්ෂා කරන ලදී

පොදු ඉංග්‍රීසි නාමය



විද්‍යාත්මක නාමය

- J - ජපන් නාමය
- C - සරල වීන/සම්ප්‍රදායික වීන නාම
- E - ඉංග්‍රීසි නාමය
- F - ප්‍රංශ නාමය
- S - ස්පාඤ්ඤ නාමය



මෙම කාඩ්පත භාවිතා කරන්නේ කෙසේ ද?

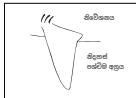
සෑම කාඩ්පතකම අඩංගු වන්නේ:

- විශේෂවල විද්‍යාත්මක නාමය මෙන්ම එහි පොදු නාමයන් ඉංග්‍රීසි, ප්‍රංශ, ස්පාඤ්ඤ, ජපන්, සාමිඊ රදායික සහ සරල වීන භාෂාවෙන්
- එහි FAO කේතය
- එහි උපරිම සම්පූර්ණ දිග සෙන්ටි මීටර් වලින්
- සමහරක් සුවිශේෂී ලක්ෂණ සහිතව විශේෂවල නිදර්ශනයක්

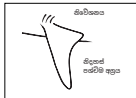
පාරිභාෂිතය

- අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර: පළමු සහ දෙවැනි පෘෂ්ඨීය වරල අතර සමේ මියර
- නෞතලය : මාංශමය මියර; සාමාන්‍යයෙන් පූර්ව පෞච්ඡ මනාවෘන්තය මත සමට සම්බන්ධ නැමුම වේ
- දැනි සහිත: කියත වැනි
- ශ්වාසරන්ධ්‍රය: මෝරුන් සහ මඩු මත්ස්‍යන්ගේ ඇස පසුපස ඇති ශ්වසන විවරය

සෘජු අපර ආන්තිකය සහිත ප්‍රය වරල



දෑසැති හැඩති අපර ආන්තිකය සහිත ප්‍රය වරල

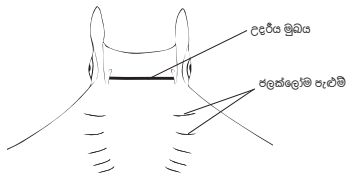
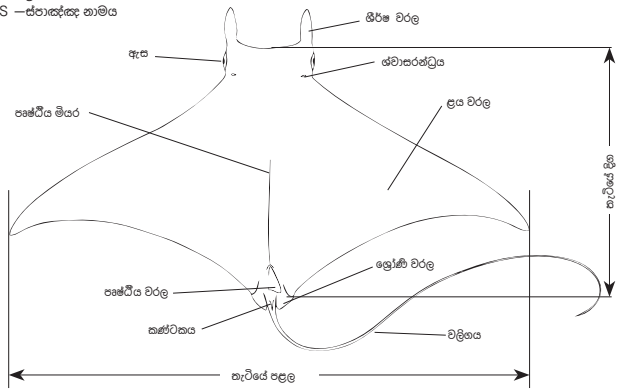


තොදු ඉංග්‍රීසි නාමය



විද්‍යාත්මක නාමය

- J - ජපන් නාමය
- C - සරල වීන/සම්ප්‍රදායික වීන නාම
- E - ඉංග්‍රීසි නාමය
- F - ප්‍රංශ නාමය
- S - ස්පාඤ්ඤ නාමය





කස මෝරු-ඇලෝපිඩේ (Alopiidae) කුලය

පෞච්ඡ වර්ගවල ලාක්ෂණික හැඩය හා එහි ඉහළ බිණ්ඩිකාවේ දිග ශරීරයේ සෙසු දිගට සමාන වීම මගින් කස මෝරුන් පහසුවෙන් හඳුනා ගත හැක. වේ. මෙම මෝරුන් ලොව වටා සෞම්‍ය සහ නිවර්තන මුහුදුවල බහුලව ව්‍යාප්ත වී ඇත.



'රික්වීම' මෝරු - කාකාර්නිකිඩේ(Carcharhinidae) කුලය

මෝරුන් විශේෂ 54 කින් සමන්විත එක් විශාල කුලයකි. මෙහි බොහෝ විශේෂ සමාන වන බැවින් වෙන් කර හඳුනා ගැනීම අපහසු වේ. වඩාත් වැදගත් හඳුනා ගැනීමේ ලක්ෂණ වන්නේ දුන්වල හැඩය, පෘෂ්ඨීය වර්ණවල පිහිටීම සහ අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර කිබීම හෝ නොතිබීමයි.



අලි මඩුවන් සහ අඟ මඩුවන්- මොබියුලිඩේ (Mobulidae) කුලය

අලි මඩුවන් සහ අඟ මඩුවන් විශාලතම මඩුවන් වන අතර නිවර්තන සහ උණුසුම් සෞම්‍ය කලාපීය මුහුදු වල බහුලව ව්‍යාප්ත වේ. ඔවුන්ගේ ශරීරය දිගට වඩා පළල වැඩි වන අතර නිසේ එක් පැත්තක එක් ශීර්ෂ බිණ්ඩිකාව බැගින් පිහිටා ඇත. .



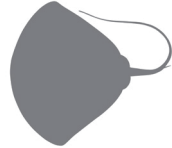
උදලු මෝරු- ස්ඵරිනිඩේ (Sphyrnidae) කුලය

උදලු මෝරු මීටියකට සමාන ඔවුන්ගේ නිසෙහි ලාක්ෂණික හැඩයෙන් පහසුවෙන් හඳුනාගත හැකි ය. මෙම විශේෂයන් නිවර්තන සහ උණුසුම් සෞම්‍ය ජලයන්හි බහුලව ව්‍යාප්ත වී ඇත.



මිනිමුතු මෝරු- රින්ඩොඩොන්ටිඩේ (Rhinodontidae) කුලය

මෙම කුලයට අයත් එකම මෝරුන් විශේෂය ලොව විශාලම මෝරා ලෙස හඳුන්වයි. ඔවුන් ජලවාංග භක්ෂක වන අතර ලොව ඇති සියලුම නිවර්තන මුහුදු වල ව්‍යාප්තවී ඇත.



දළ මඩුවන් - ඩස්යාටිඩේ (Dasyatidae) කුලය

දළ මඩුවන් විශේෂ 80ක් පමණ ඇතුළත් වන අතර හැටියේ හැඩය පැහැලි රවුම් හැඩය සිට රොම්බස හැඩය දක්වා වෙනස් විය හැකි ය. මොවුන්ගේ පෘෂ්ඨීය, ගුද සහ පෞච්ඡ වර්ග දැකගත නොහැකි අතර පොදුවේ දළ කණ්ටක එකක් හෝ කිහිපයක් දැකගත හැකි වේ. නිවර්තන සහ සෞම්‍ය කලාපීය මුහුදුවල මෙන්ම සමහර මිරිදිය පරිසරයන්හි ද බහුලව ව්‍යාප්ත වී ඇත. .



මැකරල් මෝරු - ලැමිනිඩේ (Lamnidae) කුලය

මැකරල් මෝරුන් යනු කේතුකාකාර හා උල් වූ නොමිබක් සහිත, ප්‍රමාණයෙන් කුඩා දෙවන පෘෂ්ඨීය සහ ගුද වර්ග සහිත විශාල පාර්ශ්වික නොහලය සහ ප්‍රමුඛ පූර්ව පෞච්ඡ කුප සහිත විශාල මෝරුන් වේ. ඔවුන් නිවර්තන සහ සෞම්‍ය මුහුදේ බහුලව ව්‍යාප්ත වේ



කිටේරින් මෝරු - ඩලාටිඩේ (Dalatiidae) කුලය

කිටේරින් මෝරු, කුඩා සිලින්ඩරාකාර මෝරුන් වන අතර ගුද වර්ගක් නොමැත. ප්‍රඵල ව්‍යාප්තියක් ඇති ඔවුන් බොහෝ විට ගැඹුරු ජලයේ වෙසෙන මෝරුන් වෙති.

සාමුද්‍රික කස මෝරා



Alopias pelagicus

- J - ニタリ
- C - 浅海长尾鲨 / 浅海狐鲛
- E - Pelagic thresher
- F - renard pélagique
- S - zorro pelágico

හිස මත ඇලිය නොමැත.

විශාල ඇස

අධරීය ඇඟිලිය
නොමැත

පාර්ශවීයව රිදීවන්
හෝ නිල්වන්

රවුම් අඟුය



උපරිම. දිග: සෙ.මී.390

සන්නකයේ රඳවා ගත නොහැක

කස මෝරා

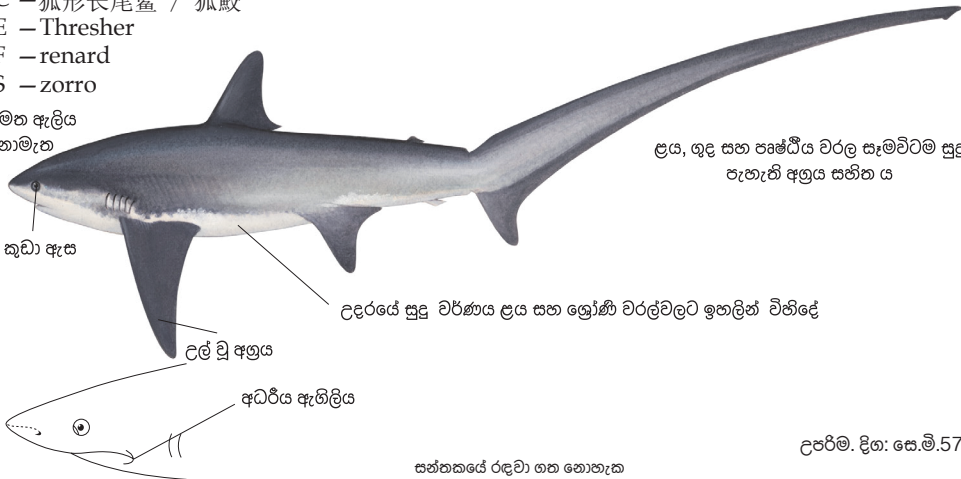
ALV

Alopias vulpinus

- J - マオナガ
- C - 狐形长尾鲨 / 狐鯨
- E - Thresher
- F - renard
- S - zorro

හිස මත ඇඳිය
නොමැත

කුඩා ඇස



ප්‍රය, ගුද සහ පෘෂ්ඨීය වරල සෑමවිටම සුදු
පැහැති අග්‍රය සහිත ය

සන්නකයේ රඳවා ගත නොහැක

උපරිම. දිග: සෙ.මි.570

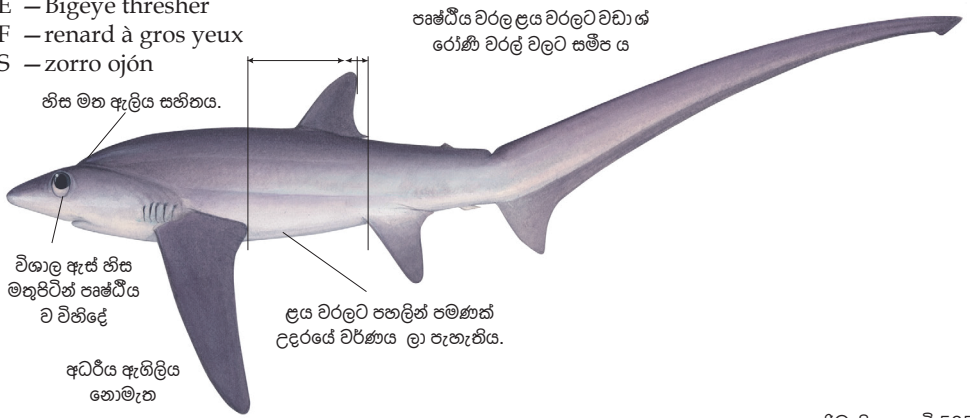
කසයා / කස මෝරු

විශාල ඇස් සහිත කස මෝරා



Alopias superciliosus

- J - ハチワレ
- C - 大眼长尾鲨 / 深海狐鮫
- E - Bigeye thresher
- F - renard à gros yeux
- S - zorro ojón



උපරිම. දිග: සෙ.මි.585

උදුලු මෝරා



Sphyrna mokarran

- J - ヒラシユモクザメ
- C - 无沟双髻鲨 / 八鳍丫髻鲨
- E - Great hammerhead
- F - grand requin-marteau
- S - cornuda gigante

දෑකැනි හැඩැති පළමු පෘෂ්ඨීය වරල ඉතා උස ය.

දෙවැනි පෘෂ්ඨීය වරලේ ආරම්භය ගුද වරලේ ආරම්භයට ඉහළින් ය

වඩාත් දෑකැනි හැඩැති ශ්‍රෝණි වරල



නිසෙති පූර්ව ආන්තිකය ආසන්න වශයෙන් සෘජු වන අතර මැද කුඩා කඩතොලුවක් සහිතය.

උපරිම. දිග: සෙ.මි.600

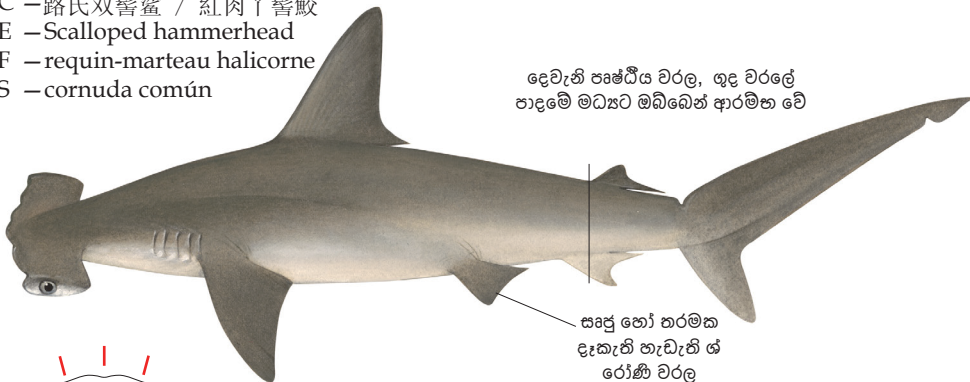
උදුලු මෝරා

SPL

Sphyrna lewini

- J - アカシユモクザメ
- C - 路氏双髻鲨 / 紅肉丫髻鯊
- E - Scalloped hammerhead
- F - requin-marteau halicorne
- S - cornuda común

දෙවැනි පෘෂ්ඨීය වරල, ගුද වරලේ පාදමේ මධ්‍යට ඔබ්බෙන් ආරම්භ වේ



සෘජු හෝ තරමක දෑකැති හැඩැති ශ් රෝණී වරල



නිසෙහි පූර්ව ආන්තිකය මධ්‍ය කන්තුවක් සෑදෙන සේ වකු වී ඇති අතර එහි එක් එක් අන්තයේ වෙන්වූ බණ්ඩිකාවක් සහිතය.

උපරිම. දිග: සෙ.මී.350

උදු මෝරා



Sphyrna zygaena

- J - シロシュモクザメ
- C - 鋸頭双髻鯊 / 丫髻鯊
- E - Smooth hammerhead
- F - requin-marteau commun
- S - cornuda cruz

දෙවැනි පෘෂ්ඨීය වරල, ගුද වරලේ
පාදමේ මධ්‍යයට ඉහළින් ආරම්භ වේ



හිසේ පූර්ව උපාන්තය වක්‍රාකාර
මධ්‍ය කන්තුවක් නොමැති හෝ
නොදිත් සලකුණු වී නොමැත

උපරිම. දිග: සෙ.මි.350

පිහාටු මෝරා

EUB

Eusphyra blochii

- J - インドシュモクザメ
- C - 丁字双髻鲨 / 丁字雙髻鯊
- E - Winghead shark
- F - requin-marteau planeur
- S - cornuda planeadora



නිසෙහි පළල අර්ධයේ දිගින්
භාගයකට ආසන්නය

උපරිම. දිග: සෙ.මි.190

සිහි මෝරා/ නිල් මෝරා

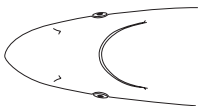
BSH

Prionace glauca

- J - ヨシキリザメ
- C - 大青鲨 / 鋸峰齒鯊
- E - Blue shark
- F - peau bleue
- S - tiburón azul



දිගු ප්‍රය වරල්



දිගු හිස සහ වක්‍රාකාර නොමිඳ



උඩු හනුවේ දත්, දැනීමය දාර සහිත ය

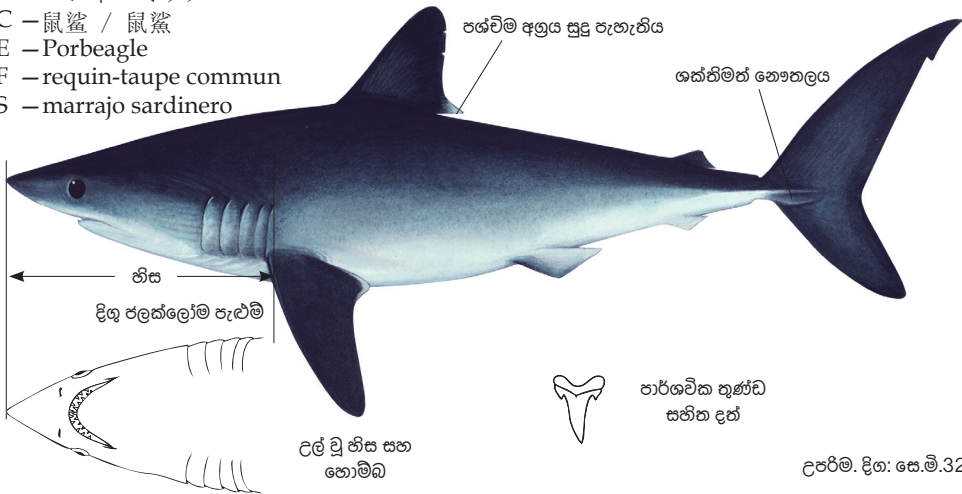
උපරිම. දිග: සෙ.මි.380

පෝර්බීගල්



Lamna nasus

- J - ニシネズミザメ
- C - 鼠鲨 / 鼠鯊
- E - Porbeagle
- F - requin-taupe commun
- S - marrajo sardinero



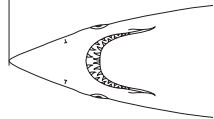
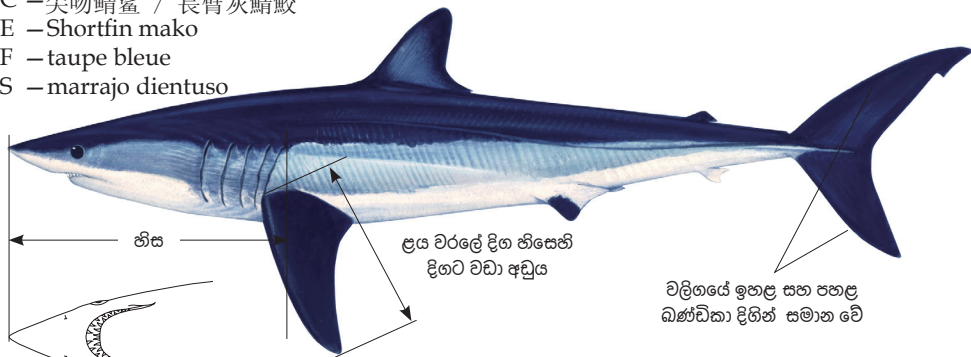
උපරිම. දිග: සෙ.මි.325

නිල්වත් වර්ණය සහිත මෝරු

මීයා / යකා / ෂෝට්ෆින් මැකෝ

Isurus oxyrinchus

- J - バケアオザメ
- C - 尖吻鯖鲨 / 長臂灰鯖鯨
- E - Shortfin mako
- F - taupe bleue
- S - marrajo dientuso



කේතුකාකාර නිස සහ උල් වූ හොම්බ



උඩු හනුවේ දත්, දැති සහිත දාර රහිතය

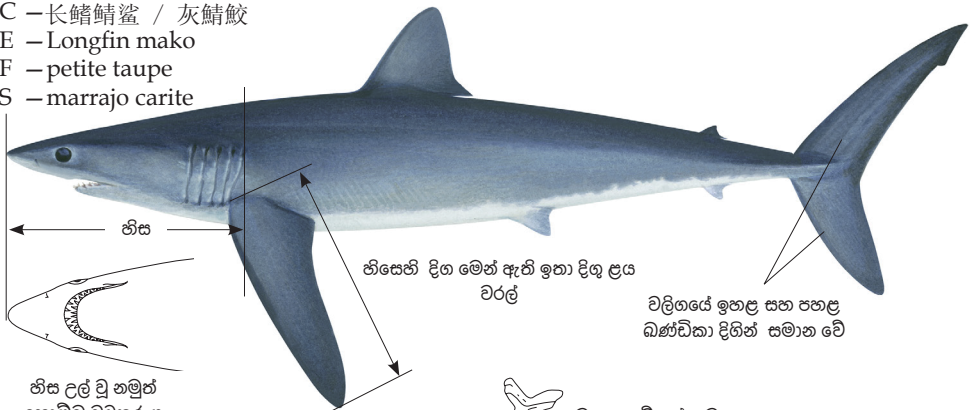
වලිගයේ ඉහළ සහ පහළ බිණ්ඩිකා දිගින් සමාන වේ

ටිත්කිරියා/ හුලන් යකා



Isurus paucus

- J - アオザメ
- C - 长鳍鯖鲨 / 灰鯖鯨
- E - Longfin mako
- F - petite taupe
- S - marrajo carite



නිස

නිසෙහි දිග මෙන් ඇති ඉතා දිගු ප්‍රය වරල්

වලිගයේ ඉහළ සහ පහළ බිණ්ඩිකා දිගින් සමාන වේ

නිස උල් වූ නමුත් නොමඬ වටකුරුය



උඩු හනුවේ දත් කඩනොලූ සහිත දාර රහිතය

උපරිම. දිග: සෙ.මි.420

නිල්වන් වර්ණය සහිත මෝරු

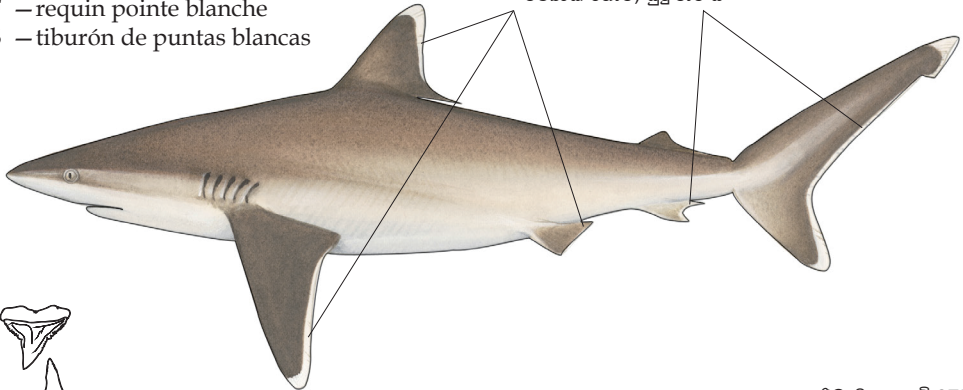
බා සුදුවා



Carcharhinus albimarginatus

- J - ツマジロ
- C - 白边真鲨 / 白邊鰭白眼鯊
- E - Silvertip shark
- F - requin pointe blanche
- S - tiburón de puntas blancas

සෑම වරලකම පසුපස කෙලවර (අග්‍රයන් පමණක් නොව) සුදු පාට ය



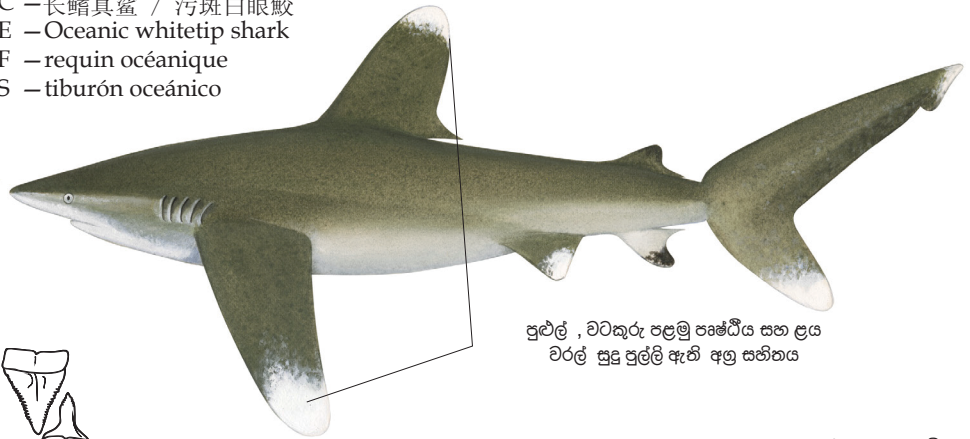
සුදු අග්‍රයන් සහිත මෝරුන්

රොල්කොළ මෝරා



Carcharhinus longimanus

- J - ヨゴレ
- C - 长鳍真鲨 / 污斑白眼鯊
- E - Oceanic whitetip shark
- F - requin océanique
- S - tiburón oceánico



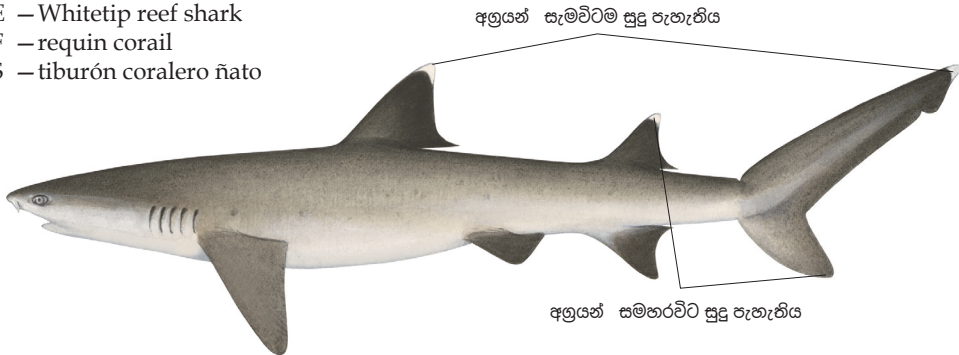
පුළුල් , වටකුරු පළමු පෘෂ්ඨීය සහ ප්‍රය වරල් සුදු පුල්ලි ඇති අග්‍ර සහිතය

ගල් මෝරා



Triaenodon obesus

- J - ネムリブカ
- C - 灰三齿鲨 / 鬻鯊
- E - Whitetip reef shark
- F - requin corail
- S - tiburón coralero ñato



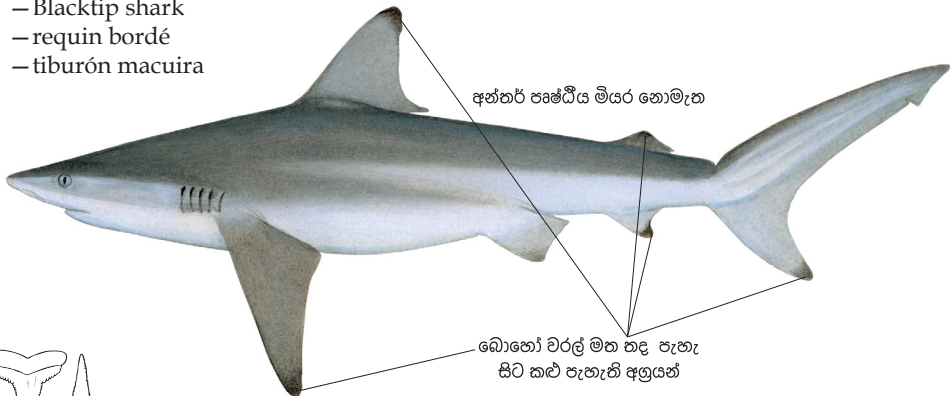
සුදු අග්‍රයන් සහිත මෝරුන්

කුන්ඩා / බ්ලැක්ටිප් මෝරා



Carcharhinus limbatus

- J - カマストガリザメ
- C - 黑梢真鲨 / 黑邊鰭白眼鯊
- F - Blacktip shark
- F - requin bordé
- S - tiburón macuira



පටු කුන්ඩා ඇති දැති සහිත දත්

ගොන් මෝරා

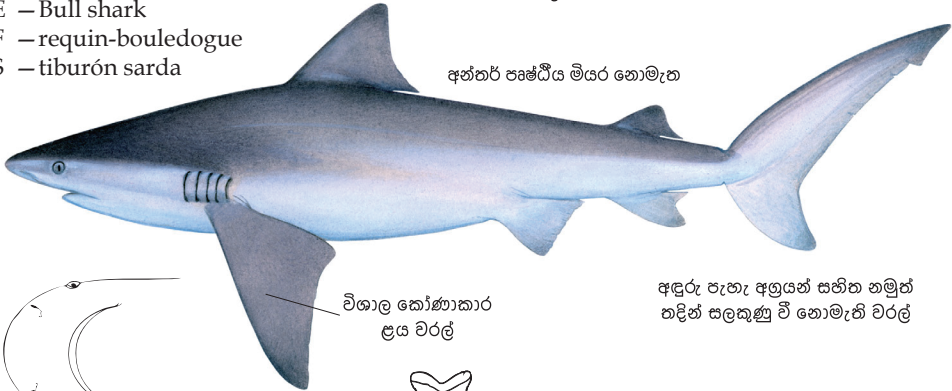


Carcharhinus leucas

- J - オオメジロザメ
- C - 公牛鲨 / 公牛白眼鯊
- E - Bull shark
- F - requin-bouledogue
- S - tiburón sarda

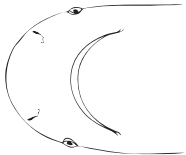
තරබාරු සිට ඉතා බර ශරීරය

අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර නොමැත



විශාල කෝණාකාර ප්‍රය වරල්

අඳුරු පැහැ අග්‍රයන් සහිත නමුත් තදින් සලකුණු වී නොමැති වරල්



පුළුල් ත්‍රිකෝණාකාර දැති සහිත උඩු තනුවේ දත්

උපරිම. දිග: සෙ.මි.340

ශ්‍රේරීඟ මෝරා

AML

Carcharhinus amblyrhynchos

- J - オグロメジロザメ
- C - 黒尾真鲨 / 黒印白眼鯊
- E - Grey reef shark
- F - requin dagsit, gris de récif
- S - tiburón de arrecifes

සමහර අවස්ථාවල දී
ආන්තිකය සුදු පැහැති ය

අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර නොමැත

පෞච්ඡ වරලේ පුළුල් කල
පැහැති අපර ආන්තිකය



හනු දෙකේම පටු තුණ්ඩ
දැති සන්න දත්

උපරිම. දිග: සෙ.මි.255

හොඳ මෝරා/ ගැඹුරු මෝරා



Carcharhinus falciformis

- J - クロトガリザメ
- C - 鎌状真鲨 / 平滑白眼鯊
- E - Silky shark
- F - requin soyeux
- S - tiburón jaquetón

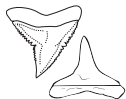
ඉතා දිගු නිදහස් පශ්චිම අග්‍රයක් සහිත ඉතා කුඩා දෙවැනි පෘෂ්ඨීය වරල



අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර

පළමු පෘෂ්ඨීය වරලේ ආරම්භය ප්‍රය වරලේ පශ්චිම අග්‍රයට පැහැදිලිව ඉදිරියෙන්

සැ .යු :ප්‍රය, උදරීය, ගුද සහ පෞච්ඡ වරල බොහෝවිට තද හෝ අඳුරු පැහැති අග්‍රයන් සහිත ය.



අක් වෙරළ ධීවර කර්මාන්තයේ ඉතා සුලබය.

උපරිම. දිග: සෙ.මි.330

අලු වර්ණය සහිත මෝරු

ගල් කුන්ඩා/ පෙරුන්තලයා



Carcharhinus melanopterus

- J - ツマグロ
- C - 乌翅真鲨 / 污翅白眼鯊
- E - Blacktip reef shark
- F - requin pointes noires
- S - tiburón de puntas negras

පැහැදිලි කළු පැහැති සලකුණු සහිත පළමු පෘෂ්ඨීය වරල අග්‍රය සහ වලිගයේ පහළ බිණ්ඩිකාව

අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර නොමැත



අලු වර්ණය සහිත මෝරු

සෑන්ඩ් බාර් මෝරා

(Sand bar shark)



Carcharhinus plumbeus

- J - ヤジブカ
- C - 铅灰真鲨 / 高鳍白眼鲨
- E - Sandbar shark
- F - requin gris à haute dorsale
- S - tiburón trozo



ඉතා උස පළමු පෘෂ්ඨීය වරල

අනන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර

පළමු පෘෂ්ඨීය වරලේ ආරම්භය ළය වරලේ පාදමට ඉහලින් පිහිටා ඇත

අලු වර්ණය සහිත මෝරු

කොපර් මෝරා (Copper shark)



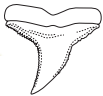
Carcharhinus brachyurus

- J - クロヘリメジロザメ
- C - 短尾真鲨 / 短尾白眼鯊
- E - Copper shark
- F - requin cuivre
- S - tiburón cobrizo

අන්තර් ජාත්‍ය මිශ්‍ර නොමැත



ශරීරයේ ඉහළ ලෝකඩ පැහැයේ සිට ඔලිව් අළු පැහැය දක්වා ද, පහළ සුදු පැහැති ද වේ. බොහෝ වරල අඳුරු ආන්තික සහිත ය



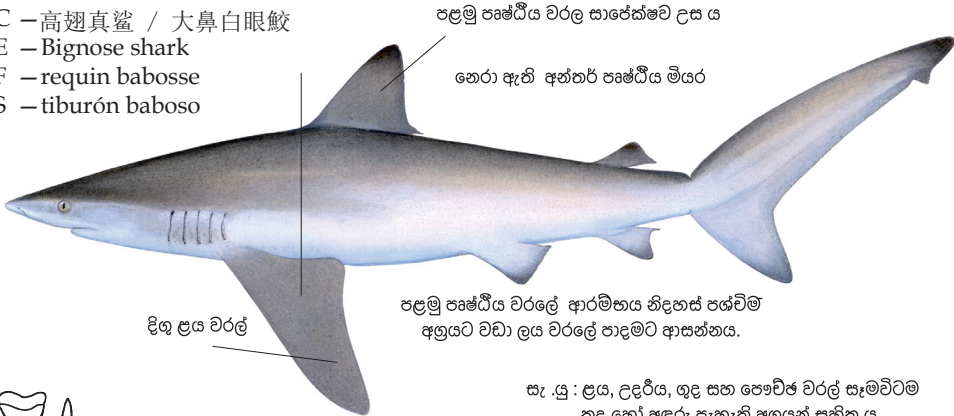
ලාක්ෂණික කොකු හැඩැයක් සහිත උඩු හනුවේ දත්

ගස්ලබ්බා



Carcharhinus altimus

- J - ハビレ
- C - 高翅真鲨 / 大鼻白眼鯊
- E - Bignose shark
- F - requin babosse
- S - tiburón baboso



සැ.යු: ප්‍රය, උදුරිය, ගුද සහ පෞච්ඡ වරල් සෑමවිටම තද තෝ අඳුරු පැහැති අග්‍රයන් සහිත ය

උපරිම. දිග: සෙ.මි.285

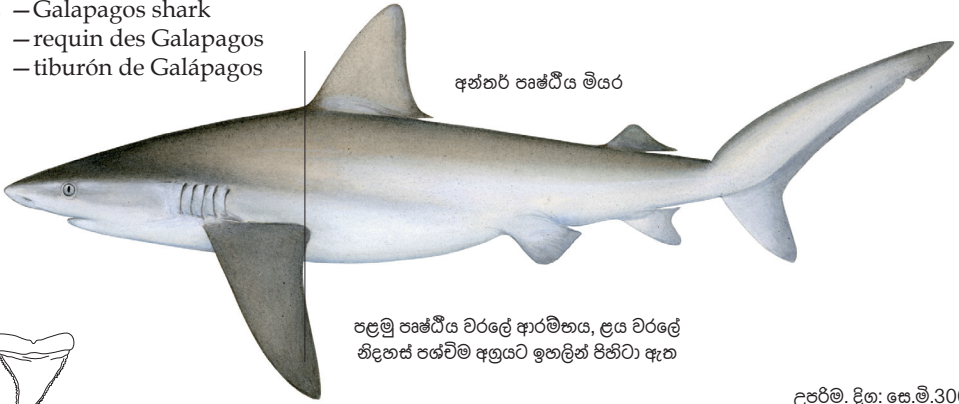
ගැලපගෝස් මෝරා

(Galapagos shark)



Carcharhinus galapagensis

- J - ガラパゴスザメ
- C - 直翅真鯊 / 直翅真鯊
- E - Galapagos shark
- F - requin des Galapagos
- S - tiburón de Galápagos



අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර

පළමු පෘෂ්ඨීය වරලේ ආරම්භය, ළය වරලේ නිදහස් පශ්චිම අග්‍රයට ඉහලින් පිහිටා ඇත



උපරිම. දිග: සෙ.මි.300

සැ.යු : ගැලපගෝස් සහ ඩස්කි මෝරුන් රූපාකාරයෙන් සමානය.

අලු වර්ණය සහිත මෝරා

ඩස්කි මෝරා (Dusky shark)



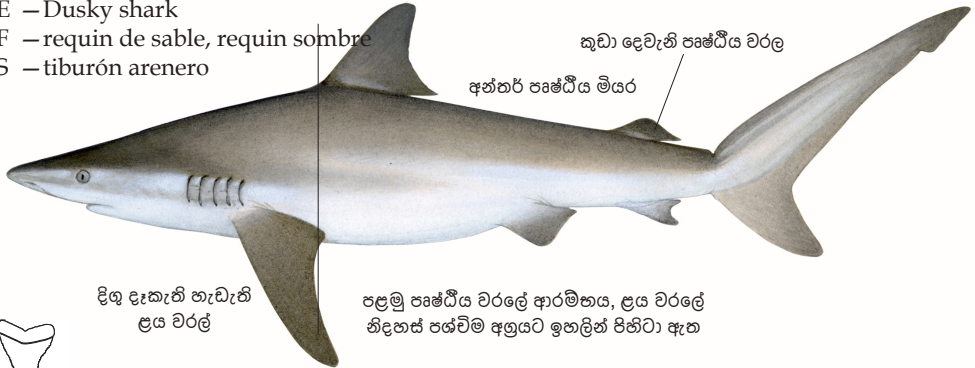
Carcharhinus obscurus

- J - ドタバカ
- C - 灰真鲨 / 灰色白眼鯊
- E - Dusky shark
- F - requin de sable, requin sombre
- S - tiburón arenero

සැ.යු: ප්‍රිය, උදරීය, ගුද සහ පෞච්ඡ වරල සෑමවිටම තද තෝ අඳුරු පැහැති අග්‍රයන් සහිත ය

කුඩා දෙවැනි පෘෂ්ඨීය වරල

අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර



දිගු දෑකැනි නැඩැති ප්‍රිය වරල

පළමු පෘෂ්ඨීය වරලේ ආරම්භය, ප්‍රිය වරලේ නිදහස් පශ්චිම අග්‍රයට ඉහලින් පිහිටා ඇත



පුළුල් ත්‍රිකෝණාකාර දැති සහිත උඩු හනුවේ දත්

උපරිම. දිග: සෙ.මි.365

සැ. යු : ගැලපගෝස් සහ ඩස්කි මෝරුන් රූපාකාරයෙන් සමානය.

අලු වර්ණය සහිත මෝරු

කොටි මෝරා/මයිලක්කන්ඩියා



Galeocerdo cuvier

- J - イタチザメ
- C - 鼬鲨 / 鼬鮫
- E - Tiger shark
- F - requin-tigre
- S - tintorera tigre

වැඩිහිටි වයසේදී මීලාන
වන, වසාල- ඉරි සලකුණු



උඩු හනුවේ දත් කඩනොලූ වූ දාර සහිත
වන අතර ඉතා ලාක්ෂණික හැඩයක් ගනී.

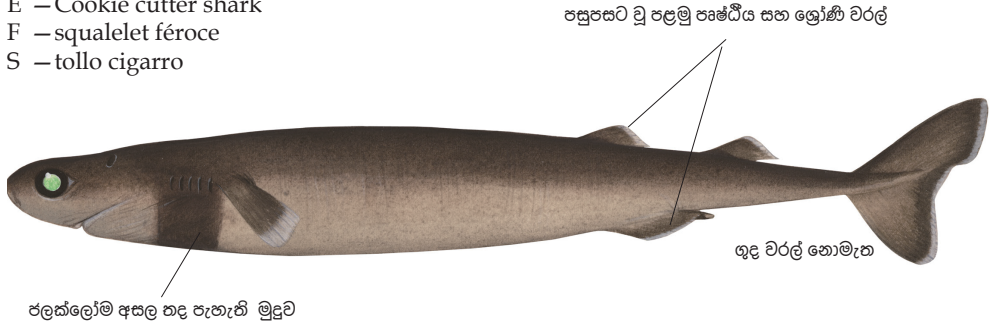
රාමයෙහි සහ අනෙකුත් මාලාව

කුකි කටර් මෝරා (Cookie cutter shark)



Isistius brasiliensis

- J - ダルマザメ
- C - 雪茄达摩鲨 / 雪茄鮫
- E - Cookie cutter shark
- F - squalolet féroce
- S - tolo cigarro



පසුපසට වූ පළමු පෘෂ්ඨීය සහ ශ්‍රෝණි වරල්

ගුද වරල් නොමැත

ජලක්ලෝම අසල තද පැහැති මුදුව

අලු වර්ණය සහිත මෝරු

බිග් අයි සැන්ඩ් ටයිගර් මෝරා (Bigeye sand tiger shark)



Odontaspis noronhai

- J - ビッグアイサントタイガー
- C - 大眼砂锥齿鲨 / 大眼砂錐齒鯊
- E - Bigeye sand tiger shark
- F - requin noronhai
- S - solrayo ojigrande

විශාල ඇස්



වලිගයේ ඉහළ බිණ්ඩිකාව
පහළ බිණ්ඩිකාවට වඩා දිගු ය



උඩු හනුවේ දත් කඩනොලූ වූ
දාර රහිත වන අතර උල් වූ
අන්ත 3ක් සහිත ය

Relatively large species
උපතේ දී ප්‍රමාණය > සෙ.මී.120

උපරිම. දිග: සෙ.මී.360

කිඹුල් මෝරා

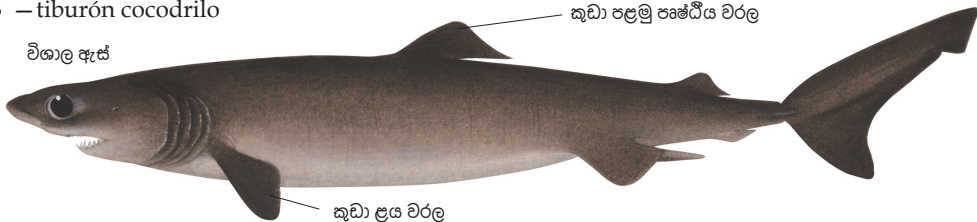


Pseudocarcharias kamoharai

- J - ミズワニ
- C - 鰐鲨 / 蒲原氏擬錐齒鯊
- E - Crocodile shark
- F - requin-crocodile
- S - tiburón cocodrilo

විශාල ඇස්

කුඩා පළමු පෘෂ්ඨීය වරල



කුඩා ප්‍රය වරල



උඩු හනුවේ දත් කඩතොලු වූ දාර රනිතය

අලු වර්ණය සහිත මෝරා

බාස්කින් මෝරා (Basking shark)

BSK

Cetorhinus maximus

- J - ウバザメ
- C - 姥鲨 / 象鯨
- E - Basking shark
- F - pèlerin
- S - peregrino

හිස වටා සම්පූර්ණයෙන්ම වාගේ ගමන්
කරන අති විශාල ජලක්ලෝම පැළෑටි



ඉතා කුඩා දත්

මිණි මුතු මෝරා/ වින්කිරියා



Rhincodon typus

- J - ジンベエザメ
- C - 鲸鲨 / 鲸鲨
- E - Whale shark
- F - requin-baleine
- S - tiburón bellena

ශරීරයේ පැති මත මියර පහසුවෙන් දැකිය හැක.

අඳුරු පසුබිමක ලා පැහැති ලප සහ සිරස් ඉරි සහිත ඉතා පැහැදිලි රටාවකි



ඉතා කුඩා දත්

විශාල මෝරුන්

ලොකු කට මෝරා



Megachasma pelagios

- J - メガマウスザメ
- C - 大口鯊 / 巨口鯊
- E - Megamouth shark
- F - requin grande gueule
- S - tiburón bocudo

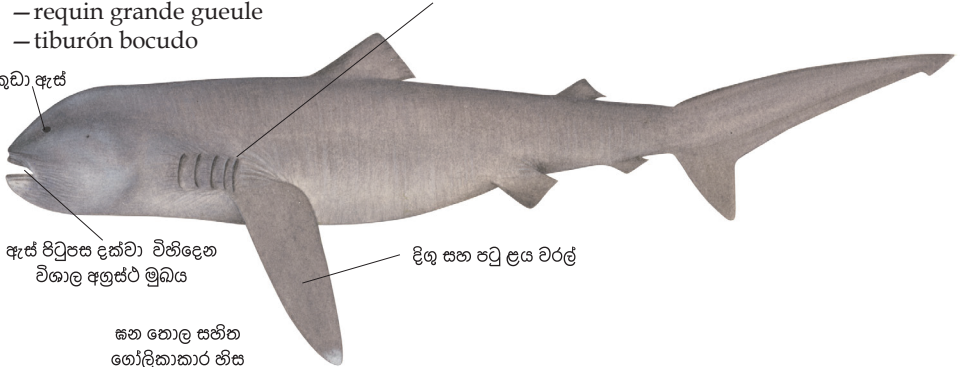
අවසාන ජලක්ලෝම විවර දෙක ප්‍රය
වරලේ පාදමට ඉහලින් පිහිටා ඇත

කුඩා ඇස්

ඇස් පිටුපස දක්වා විහිදෙන
විශාල අග්‍රස්ථ මුඛය

ඝන තොල සහිත
ගෝලිකාකාර හිස

දිගු සහ පටු ප්‍රය වරලේ



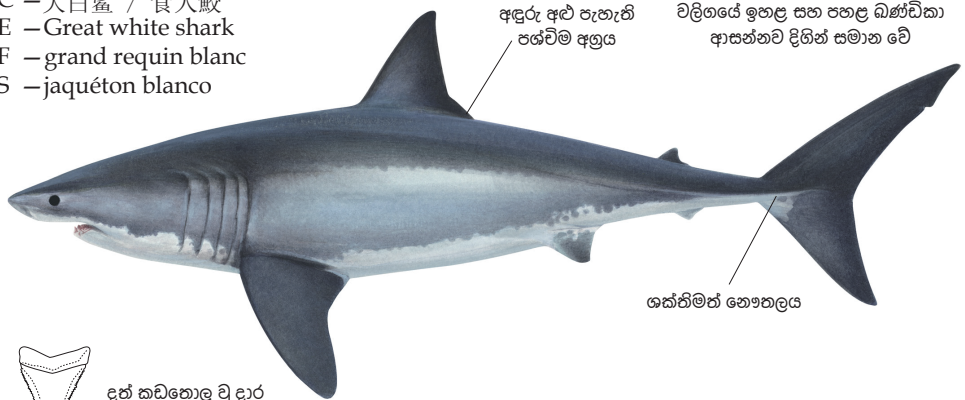
විශාල මෝරුන්

මහා සුදු මෝරා



Carcharodon carcharias

- J - ホオジロザメ
- C - 大白鯊 / 食人鯊
- E - Great white shark
- F - grand requin blanc
- S - jaquéton blanco



අඳුරු අළු පැහැති පශ්චිම අග්‍රය

වලිගයේ ඉහළ සහ පහළ බණ්ඩිකා ආසන්නව දිගින් සමාන වේ

ශක්තිමත් නොතලය



දත් කඩනොලූ වූ දාර සහිතය

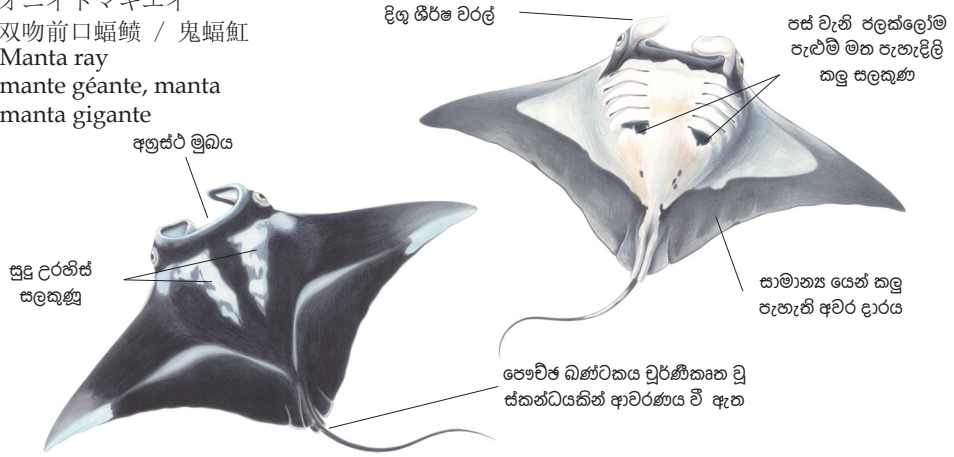
අලි මඩුවන්



Manta birostris

- J - オニイトマキエイ
- C - 双吻前口蝠鲼 / 鬼蝠魟
- E - Manta ray
- F - mante géante, manta
- S - manta gigante

අලි මඩුවන්



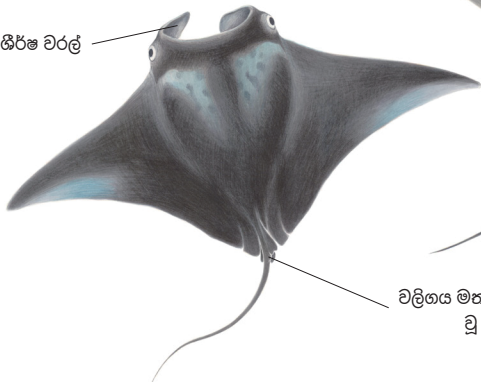
අලි මඩුවා/ ඇල්ෆ්‍රඩ් මඩුවා



Manta alfredi

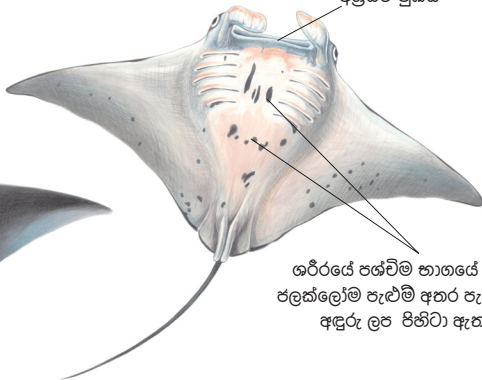
- J - ナンヨウマンタ
- C - 鬼蝠魟 / 小鬼蝠魟
- E - Alfred manta
- F - manta de récif
- S - manta de arrecife

දිගු ශීර්ෂ වරල්



වලිගය මත බණ්ටක හෝ වූර්ණීකෘත වූ ස්කන්ධ නොමැත

අග්‍රස්ථ මුඛය



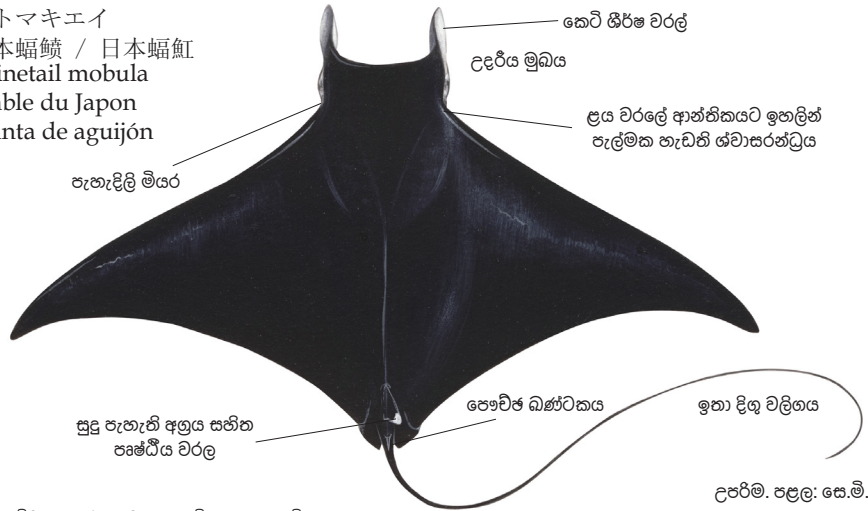
ශරීරයේ පශ්චිම භාගයේ සහ ජලක්ලෝම පැළුම් අතර පැනැදිලි අඳුරු ලප පිහිටා ඇත

උපරිම. ජලල: සෙ.මි.550

ස්පයින්ටේල් මොබියුලා (ජපන් ඩෙවිල්ෆේ) RMJ

Mobula japonica

- J - イトマキエイ
- C - 日本蝠鯐 / 日本蝠魚
- E - Spinetail mobula
- F - diable du Japon
- S - manta de aguijón



අඟ මඩුවක්

ස්මුත්ටේල් මොබියුලා (බෙන්ටිෆික් ඩෙවිල්ෆේ)

Mobula thurstoni

- J - シックレフィンデビルレイ
- C - 印度蝠鲼 / 印度蝠魟
- E - Smoothtail mobula
- F - petite manta
- S - chupa sangre උදරීය මුඛය



උපරිම. පළල: සෙ.මි.190

ලෝන්හෝන් මොඩියුලා

(Pygmy devilray)



Mobula eregoodootenkee

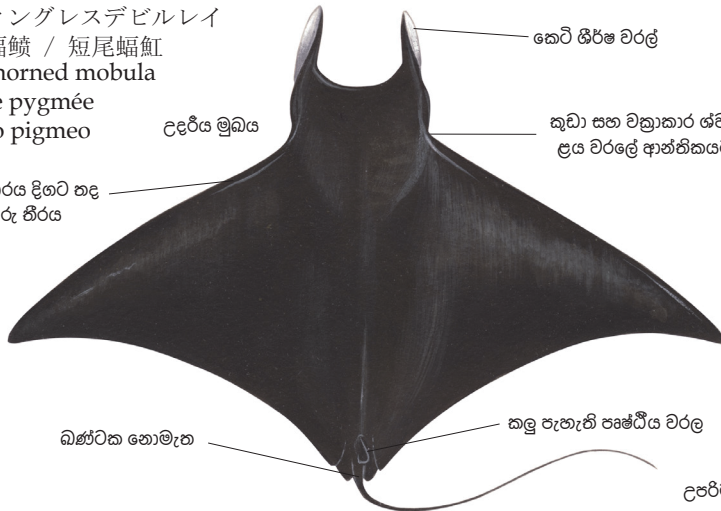
J - スティングレスデビルレイ

C - 短尾蝠鯧 / 短尾蝠魛

E - Longhorned mobula

F - diable pygmée

S - diablo pigmeo



කෙටි ශීර්ෂ වරලේ

කුඩා සහ වක්‍රාකාර ශ්වාසරත්ථ්‍රිය
ප්‍රය වරලේ ආන්තිකයට පහළින්

උදරීය මුඛය

ප්‍රමුඛ දාරය දිගට තද
දුඹුරු තීරය

කලු පැහැති පෘෂ්ඨීය වරල

බණ්ටක නොමැත

අඟ මඩුවන්

චිලීන් ඩෙවිල්ෆේ (සිකල්ගිත් ඩෙවිල්ෆේ)



Mobula tarapacana

- J - タイワンイトマキエイ
- C - 台湾蝠鲼 / 台湾蝠魟
- E - Chilean devilray
- F - diable du Chili
- S - manta cornuda

උදරීය මුඛය

කෙටි ශීර්ෂ වරල්

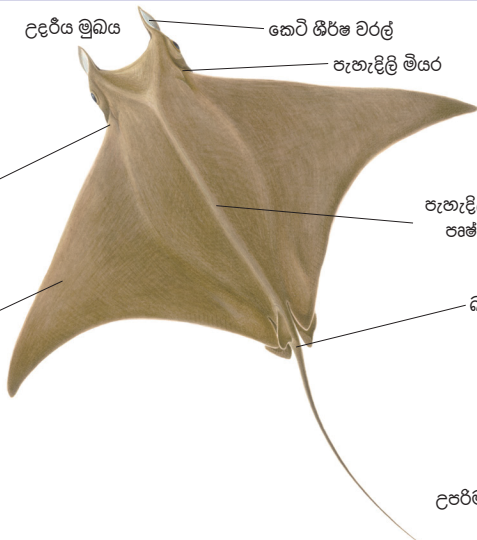
පැහැදිලි මීයර

ප්‍රය වරලේ ආ න්තිකයට ඉහලින් පිහිටි
පැල්මක හැඩති ශ්වාසරන්ධ්‍රය

පැහැදිලිව පෙනෙන
පෘෂ්ඨීය මීයර

හරිත ඔලිව් දුඹුරු වර්ණය

බණ්ටක නොමැත



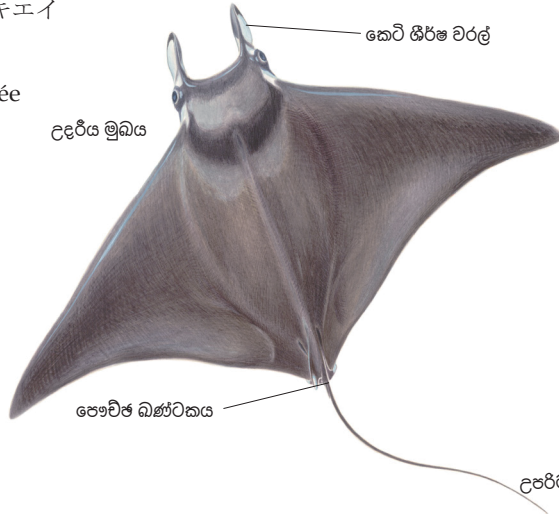
උපරිම. පළල: සෙ.මි.370

අඟ මඩුවා



Mobula mobular

- J - タイセイヨウイトマキエイ
- C - 蝠鲼 / 蝠魟
- E - Devil fish
- F - diable de Méditerranée
- S - manta mobula



උපරිම. පළල: සෙ.මි.520

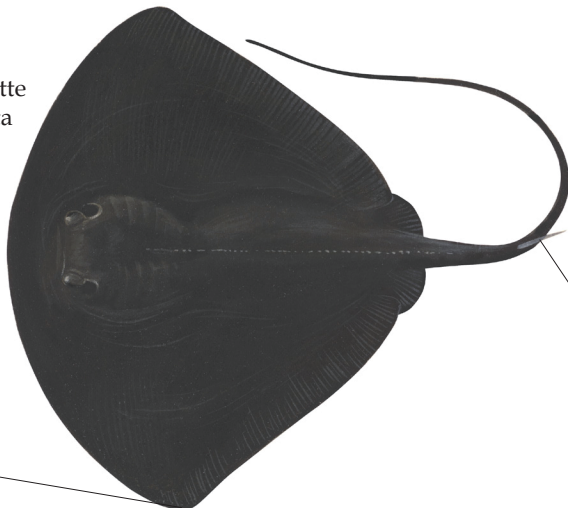
සාමුද්‍රික දළ මඩුවන්

PLS

Pteroplatytrygon violacea

- J -カラスエイ
- C -紫魷 / 紫魷
- E -Pelagic stingray
- F -pastenague violette
- S -raya-látigo violeta

අඳුරු වර්ණය



පෞච්ඡ බිණ්ටකය

කෝණාකාර ළය වරල

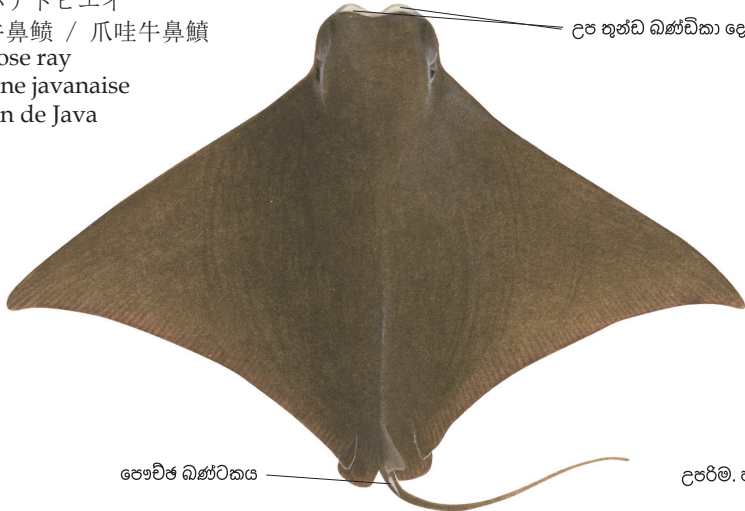
උපරිම. පළල: සෙ.මි.80

ගලුර් නෝස් රේ (Javanese cownose ray)



Rhinoptera javanica

- J - ウシバナトビエイ
- C - 爪哇牛鼻鱗 / 爪哇牛鼻鱗
- E - Flapnose ray
- F - mourine javanaise
- S - gavilán de Java



උප තුන්ඩ බණ්ඩිකා දෙකකි

පෞච්ඡ බණ්ටකය

උපරිම. පළල: සෙ.මි.150

වෙනත් මවුලන්

IOTC මෝරු සහ මඩු මත්ස්‍යයන් සම්බන්ධ අවශ්‍යතා

ඔබගේ යාත්‍රාව මගින් අල්ලා ගන්නා සියලුම මෝරුන් සහ මඩු වන් නඳුනාගැනීම, සටහන් කිරීම සහ නිවැරදිව වාර්තා කිරීම

පහත දැක්වා ඇත්තේ IOTC සංරක්ෂණ සහ කලමනාකරණ නියාමනයන්ට (CMMs) අදාළව ධීවරයින් හා නිරීක්ෂකයින් විසින් ගතයුතු යැයි අපේක්ෂා කරන ක්‍රියාමාර්ග වේ. (තවද IOTC මගින් සිදුකරනු ලබන සංශෝධනයන් වාර්ෂිකව පරීක්ෂා කල යුතු බවට නිර්දේශ කෙරේ.)

- මරුවල් පන්තිය සිදු කරන යාත්‍රා වල ගමන් ගන්නා ධීවරයින් විසින් ඔවුන්ගේ ලොග් පොත් හරහා , නිල් මෝරා (*Prionace glauca*), පෝබ්බිල් (*Lamna nasus*), මැකෝ මෝරුන් (*Isurus spp.*), උදුලු මෝරුන් (*Sphyrnidae*), කස මෝරුන් (*Alopias spp.*), පොල්කොළ මෝරා (*Carcharhinus longimanus*) සහ වෙනත් මෝරුන්, විශේෂ ලෙස හෝ විශේෂ කණ්ඩායම් ලෙස IOTC CMMs ට ගැලපෙන පරිදි වාර්තා කල යුතු වේ.
- වටකරන දැල් ආශ්‍රිත යාත්‍රා වල ගමන් ගන්නා ධීවරයින් විසින් ඔවුන්ගේ ලොග් පොත් හරහා , මිනිමුතු මෝරා (*Rhincodon typus*), කස මෝරුන් (*Alopias spp.*) සහ පොල්කොළ මෝරා (*Carcharhinus longimanus*) පිළිබඳ වාර්තා කල යුතු වේ.
- කරමල් දැල් ආශ්‍රිත යාත්‍රා වල ගමන් ගන්නා ධීවරයින් විසින් ඔවුන්ගේ ලොග් පොත් හරහා , නිල් මෝරා (*Prionace glauca*), පෝබ්බිල් (*Lamna nasus*), මැකෝ මෝරුන් (*Isurus spp.*), උදුලු මෝරුන් (*Sphyrnidae*), මිනිමුතු මෝරුන් (*Rhincodon typus*), කස මෝරුන් (*Alopias spp.*), පොල්කොළ මෝරා (*Carcharhinus longimanus*) සහ වෙනත් මෝරුන්, විශේෂ ලෙස හෝ විශේෂ කණ්ඩායම් ලෙස IOTC CMMs ට ගැලපෙන පරිදි වාර්තා කල යුතු වේ.
- පැස් /බල පන්තිය, අත්යොත් පන්තිය හෝ දුවන පන්තිය ආශ්‍රිතව යාත්‍රාවේ යන ධීවරයන් විසින් ලොග් සටහන් පොත් මගින් මෝරුන් සහ මඩුවන් විශේෂ ලෙස හෝ විශේෂ කණ්ඩායම් ලෙස IOTC CMMs ට ගැලපෙන පරිදි වාර්තා කල යුතු වේ.
- නිරීක්ෂකයින් විසින් සියලුම මෝරුන් සහ මඩුවන් විශේෂයන්ට අදාළව අස්වැන්න සහ අන්තර්ක්‍රියා; IOTC CMMs ට ගැලපෙන පරිදි වාර්තා කල යුතු වේ.
- මෝරුන්ගේ මුළු බරින් 5% කට වඩා වරල ධීවර යාත්‍රාව මගින් පළමු ස්ථානයට රැගෙන නොආ යුතුය.
- කස මෝරුන් සියලු විශේෂ (*Alopias spp.*) සන්නකයේ තබා නොගත යුතු අතර, ඉන්දියානු සාගරයේදී අල්ලා ගනු ලැබුවේ නම් අදාළ සියලු අන්තර් ක්‍රියා, ධීවරයින්/නිරීක්ෂකයින් විසින් වාර්තා කල යුතු වේ.
- මිනිමුතු මෝරුන් (*Rhincodon typus*) සඳහා වටකරන දැල් සිතා මතා එළීම නොකළ යුතු අතර, එවැනි සිදුවීමකදී ඊට අදාළ සියලුම තොරතුරු ධීවරයින්/ නිරීක්ෂකයින් විසින් වාර්තා කල යුතු වේ.
- පොල්කොළ මෝරා (*Carcharhinus longimanus*) සන්නකයේ තබා නොගත යුතු අතර, ඉන්දියානු සාගරයේදී අල්ලා ගනු ලැබුවේ නම් අදාළ සියලු අන්තර් ක්‍රියා ධීවරයින්/නිරීක්ෂකයින් විසින් වාර්තා කල යුතු වේ.

ඉන්දියන් සාගරයේ සාමුද්‍රික ධීවර කර්මාන්තයේ මෝරුන් සහ මඩුවන් හඳුනා ගැනීම

මෙම ප්‍රකාශනය ජපානයේ විදේශීය ධීවර සහයෝගීතා පදනම (OFCF JAPAN) විසින් ලබා දෙන මූල්‍ය සහය තුළින් සකස්කරන ලදී.



වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා:
Indian Ocean Tuna Commission
ABIS Centre, PO Box 1011
Victoria, Seychelles

Phone: +248 422 54 94
Email: IOTC-Secretariat@fao.org

Fax: +248 422 43 64
Website: <http://www.iotc.org>

